

HƯỚNG DẪN CÁCH CÀI ĐẶT PHỤ ĐỀ CHI TIẾT

Phụ đề Chi tiết là dịch vụ đưa văn bản của cuộc hội thoại và thông tin khác bằng âm thanh lên màn hình do các đơn vị cung cấp chương trình truyền hình thực hiện. Tín hiệu được bao gồm trong phim hoặc chương trình truyền hình và cần được giải mã để có thể hiển thị. Tất cả các ti-vi được sản xuất sau năm 1993 bắt buộc phải được trang bị bộ giải mã này.¹ Với sự ra đời của các hộp giải mã tín hiệu truyền hình cáp và vệ tinh, việc giải mã thường do các hộp đó thực hiện. Gần đây hơn với các dịch vụ phát trực tuyến, ứng dụng đó cung cấp cả tín hiệu phụ đề và khả năng giải mã trong dịch vụ của họ.

Tùy thuộc vào chương trình quý vị đang phát trong doanh nghiệp của mình, quý vị sẽ bật phụ đề chi tiết (1) trong ứng dụng phát trực tuyến, ví dụ như Netflix, Hulu, YouTube; (2) thông qua cài đặt cáp của quý vị, ví dụ như Xfinity, DirecTV, v.v.; hoặc (3) bật trong cài đặt ti-vi của quý vị. Quý vị chỉ phải làm việc này một lần. Sau khi phụ đề được bật, chúng sẽ vẫn được bật trừ khi quý vị vào để tắt chúng. Dưới đây là một vài liên kết (link) mà có thể giúp quý vị thực hiện đúng các bước cần thiết cho việc sử dụng của quý vị.

Bảng chọn (Menu) cụ thể phụ thuộc vào nhà sản xuất. Nhiều ti-vi có nút phụ đề chi tiết (closed captioning - "CC") trên điều khiển từ xa để dễ dàng sử dụng. Nếu không có, quý vị có thể cần mở bảng chọn hoặc cài đặt của thiết bị. Hãy thử "biểu tượng bánh răng" và tìm cài đặt "Trợ năng" ("Accessibility") hoặc xem các bài viết hỗ trợ sau.

- Samsung - <https://www.samsung.com/us/support/answer/ANS00062238/>
- Sony Android TV - <https://www.sony.com/electronics/support/articles/00204058>
- Google Android TV - <https://support.google.com/androidtv/answer/6123320?hl=vi>
- LG - <https://www.tomsguide.com/us/lg-tv-settings-guide.review-5624-15.html>

¹ “Đạo luật về Mạch Giải mã Truyền hình (Television Decoder Circuitry Act) năm 1990 yêu cầu các ti-vi có màn hình 13 inch trở lên được sản xuất để bán ở Hoa Kỳ phải có mạch giải mã phụ đề chi tiết tích hợp sẵn, cho phép người xem hiển thị phụ đề chi tiết trên ti-vi của họ.” Hạn chót để tuân thủ là năm 1993. (Nguồn: [Đại học Washington](#))



Nếu cách này không hiệu quả, quý vị có thể cần bật phụ đề thông qua nhà cung cấp chương trình, còn gọi là Truyền Hình Cáp hoặc Phát Trực Tuyến. [Sorenson](#)² đã tổng hợp các hướng dẫn kèm theo ảnh chụp màn hình về cách bật phụ đề từ các dịch vụ truyền hình cáp và phát trực tuyến sau:

- Xfinity
- Spectrum
- Cox
- DirecTV
- DISH
- Hulu
- Netflix
- Amazon Prime
- Disney+
- YouTube
- Roku
- Apple TV
- Samsung TV Plus

² <https://sorenson.com/blog/turn-on-closed-captioning/>